

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, APRIL 29, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 22nd day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Horawahallaybedda, situate in the village of Diviture in the Galle Gangaboda pattu, in the Southern Province, containing in extent about 50 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Horawahallaykumbura, south by Duvapara-addarakumbura and Maluwala Ihawalatta, east by Maluwala Ihawalatta and land described in title plan 149,668, and west by Horawahallaykumbura— appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the 22nd day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාල්ලේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිවුරු යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් කොරවහල්ලේ බැද්ද කිසිදු නොකොන් එ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 50 (පණහක්) පමණ මහන ඇති මිට යාකරණලද සිවුරුමේ පෙත් යන උතුරට කොරවහල්ලේ කුඹුර; දකුණට දුටුපාරදේදුර කුඹුර සහ මළුවල ඉහලවත්ත; නැගෙනහිරට මළුවල ඉහලවත්ත සහ 149,668 සිවුරුමේ පෙත්තන ඉඩමද; බස්නාහිරට කොරවහල්ලේ කුඹුර යන මෙය මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතියක් තිබෙනවාය කිසිදු කෙනෙක් ඇත්නම් එ ඈ විසින් මෙම වම් 1898 ක් වූ අප්‍රේල් මස 22 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී ගාල්ලේ කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එහි ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ එපත්තනානු කාර්යාලයේ වෙස් යන මම වම් 1897 තේ පලමු වෙනි ආඥාපණයෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූර්වත්කම් කරණකොටගෙන (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාර්ය ගෙවෙන දිනට) වම් 1898 ක් වූ ජූලි මස 22 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසත්තන ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිඛිත ලිපි මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්, දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ එපත්තනානු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்த சித்திரைமீ-த்த 22 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாதத் துள்ளே ,வழக்கமாய் கெறவகல்லேபத்த என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி கங்கபட பற்றிலே திவிதரை கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 50 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின் சொல்லப்படும் எல்லைகளுள்ளானதும்:—

வடக்கு-கொறவகல்லேகும்புரை; தெற்கு-தாவபாற அத்தாகும்புரையும் மலுவல இகலவத்தையும்; கிழக்கு-மலுவலஇகலவத்தையும் 149,668 படத்தில் காட்டிருக்கும் காணியையும்; மேற்கு-கொறவகல்லேகும்புரை இத்தோடணைத்தவரும் படத்தில் காட்டிருக்கும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் கங்கரைக்குண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப டி மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்கும் உள்ள உரித்தைக்காட்டினாலன்றி, தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசென்று அற்பந்த வேல் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898 ம் வரு-த்து ஆடிமீ-த்த 22 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேல், அரசாட்சியின் ஏசென்று.

